

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：耆藝·同創 /

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 香港聖公會中西區長者日間護理中心 /

(英文) H.K.S.K.H. Central & Western District
Day Care Centre for the Elderly

(B) 註冊地址(中文)： 香港堅尼地城加惠民道 29 號加惠臺地下

註冊地址(英文)： 29 Ka Wai Man Road, GIC 1/F Cayman Rise,
(必須填寫) Kennedy Town, Hong Kong.

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2818 5611 傳真號碼： 2818 5122

(D) 本機構是：

根據《 稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 齊來躍動—長者活動樂	1/10/2016-31/3/2017	\$12,450	C.I.NO.85/2016-2017
2. 動感耆技薈萃	1/10/2015-14/3/2016	\$10,833	C.I.NO.105/2015-2016
3. 綠色怡情樂耆園	1/10/2014-31/3/2015	\$6,300	C.I.NO.193/2014-2015

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 中西區區議會長者服務工作小組 聯絡人：[REDACTED] 電話：[REDACTED] 電郵：[REDACTED] (請附同意書；見附錄 II)	共同舉辦有關活動
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：耆藝·同創 /
- (B) 性質：長者友善城市範疇-社會參與
- (C) 目的：
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017年10月1日至2018年2月28日
- (E) 策劃／籌備期：2017年9月
- (F) 申請資助額：\$14,400元 /
- (G) 舉辦地點：中心內及參觀場所
- (H) 內容：見附件

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：
 參加者／受惠者：504人次 義工：10人 工作人員：6人 (受薪/非受薪)
 表演者／講者： 嘉賓： 其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：印刷橫額於中心內外宣傳
- (L) 預計效益／成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 參加者出席率達 80%
(2) 參加者對活動滿意度達 80%
(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
計劃籌備	9/2017
宣傳	9/2017-2/2018
參觀 3D 藝術館	10/2017
水晶膠飾物創作	10/2017
花藝手工製作	11/2017
蝶古巴特環保袋拼貼	11/2017
亞加力閃石相架製作	12/2017
光影玻璃畫立體吊飾創作	1/2018
乾壓花相簿設計	2/2018
手工 DIY 說明冊	2/2018

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區 議會 撥款額 (元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款 額	批准款額
宣傳工作						
橫額(包括掛拆費用)	1	250	250	250	@\$250 (掛拆)	
參觀 3D 藝術館						
入場費	24	80	1,920	1,920	@\$80	
義工及工作人員入場費	16	80	1,280	1,280	@\$80	
便餐	24	45	1,080	1,080	@\$45 ^{HK}	\$5,000
義工便餐	10	45	450	450	@\$45 ^{HK}	\$5,000
手工活動材料及物資						
水晶膠飾物創作物資	30	30	900	900		
花藝手工製作物資	30	30	900	900		
蝶古巴特環保袋拼貼物資	30	45	1,350	1,350		
亞加力閃石相架製作物資	30	30	900	900		
光影玻璃畫立體吊飾創作 物資	30	40	1,200	1,200		
乾壓花相簿設計物資	30	20	600	600		
手工 DIY 說明冊						
A4 直度 12 頁騎馬釘彩色書刊	300	10	3,000	3,000		
其他						
攝影費	-	-	150	150		
雜項	-	-	420	420	5%(\$720)	
總額：			14,400 (B)	14,400 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$14,400 ✓ = (B)\$14,400 ✓ - (A)\$0 ✓

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給

██████████。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

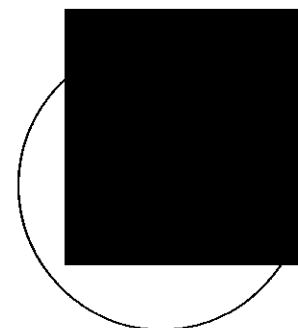
7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：督導主任
日期：21 APR 2017



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

單位名稱：香港聖公會中西區長者日間護理中心

日期：2017年10月至2018年3月

活動名稱：耆藝·同創

地點：香港堅尼地城加惠民道29號加惠臺地下

受惠對象：中度或嚴重程度缺損長者及體弱之長者

理念：根據世界衛生組織提出關於長者及年齡友善城市的範疇設計活動，推動長者之社會參與，建立讓長者參與社會活動的良好氛圍，提高長者對活動的可參與性、可承受性及覆蓋範圍，促進社區一體化。

目的：(1)提供豐富多樣的活動來吸引有著各種潛在興趣的長者參與，鼓勵不同年齡和不同文化背景的長者參與到集體活動

(2)免除長者參與活動之經濟負擔，讓長者有機會接觸視覺藝術，用作品來表達感受，提昇自信心及正能量

(3)推廣適合社區長者參與的活動，提供活動資訊




活動名稱	日期	時間	節數	內容	參加人數	參加人次
宣傳	9/2017-2/2018	-	-	宣傳『耆藝·同創』活動	—	—
參觀 3D 藝術館	10/2017	10:00-14:00	1	讓長者有機會享受錯視畫作帶來神奇體驗的同時，也拍出生動有趣令人回味的照片留念，同時激發長者對視覺藝術的興趣，為手工製作提供創作靈感。	24	24
水晶膠飾物創作	10/2017	12:00-14:00	2	水晶滴膠是一種透明物料，乾固後能把手繪或油墨圖案封存，混合配搭各式配件，變化多端，創作手鍊／項鍊，活潑瑰麗，製成品可以襯衫用。	30	30
花藝手工製作	11/2017	12:00-14:00	2	製作小型花飾擺設，學習花藝基本技巧，以手工元素，加入自由創作，創作出獨一無二的花藝作品，美化環境。	30	30
蝶古巴特環保袋拼貼	11/2017	12:00-14:00	2	蝶古巴特源自於法文動詞，意思是將美麗圖案剪裁，拼貼於環保袋上，展現出創意設計的藝術。	30	30
亞加力閃石相架製作	12/2017	12:00-14:00	2	在日常物品上加上閃閃生光的閃石，除了裝飾美化外，亦可提高生活品味，放置相片後更可保留珍貴的回憶。	30	30
光影玻璃畫立體吊飾創作	1/2018	12:00-14:00	2	以化學顏料繪畫到玻璃上，展現出如水彩的質感，色彩濃淡有致、形態變化多端，利用玻璃獨特的通透感，配合光暗的變化及折射，營造出豐富立體的光影對比	30	30
乾壓花相簿設計	2/2018	12:00-14:00	2	摘下美麗的花朵，為憐惜其色澤和丰采，而製作成壓花畫，以保存其原貌真象。把壓花畫貼在相簿面上，作品既實用也具創意，又富心思。	30	30
手工 DIY 說明冊	2/2018	-	-	向區內長者派發活動資訊，讓社區的長者了解手工活動的基本製作步驟，推動長者參與將一些平凡的東西變成精緻的擺設，打造世界獨一無二的作品。		300

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 香港聖公會中西區長者日間護理中心 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)
耆藝·同創，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
(活動名稱)
撥款舉行此項活動。

機 構 名 稱 : 長者服務工作小組
負 責 人 簽 署 : 
負 責 人 姓 名 : 
職 位 : 主席
聯 絡 電 話 : 
日 期 : 23-5-2017

機 構 印 章 : _____